

Disposició final segona. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà d'haver estat publicat en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 23 d'abril de 1999.

JUAN CARLOS R.

El ministre de Foment,

RAFAEL ARIAS-SALGADO MONTALVO

10808 REIAL DECRET 701/1999, de 30 d'abril, pel qual es modifica el Reial decret 1253/1997, de 24 de juliol, sobre les condicions mínimes exigides als vaixells que transporten mercaderies perilloses o contaminants amb origen o destinació en ports marítims nacionals. («BOE» 115, de 14-5-1999.)

Mitjançant el Reial decret 1253/1997, de 24 de juliol, es van incorporar a l'ordenament jurídic espanyol les directives 93/75 CEE, 96/39 CE i 97/34 CE.

La Directiva 98/55 CE, de 17 de juliol, per la qual es modifica la Directiva 93/75 CEE sobre les condicions mínimes exigides als vaixells amb destinació als ports marítims de la comunitat o que surtin d'aquests ports i transportin mercaderies perilloses o contaminants, pretén que el transport per via marítima dels materials radioactius que regula el Codi per a la seguretat del transport de combustible nuclear irradiat, plutoni i residus radioactius amb un índex alt de radioactivitat en càrregues a bord de vaixells (codi CNI), sigui inclòs en l'àmbit d'aplicació de les prescripcions de la Directiva 93/75 CEE.

Per a això prescriu que el codi CNI sigui inclòs a la llista de convenis, codis i resolucions internacionals de l'article 2 de la Directiva 93/75 CEE, i també que els seus annexos I i II siguin substituïts per uns altres, amb la finalitat que tinguin en compte les modificacions a la normativa internacional abans esmentada que han entrat en vigor després de la data d'adopció de la Directiva 93/75 CEE.

Al seu torn, la Directiva 98/74 CE, de la Comissió, per la qual també es modifica la 93/75 CEE, es limita a substituir les dates de referència d'alguns convenis internacionals i instruments jurídics que s'hi esmenten, i també a introduir-hi una nova resolució de l'OMI en comptes de la que fins ara es tenia en consideració en els articles 2 i 6.

Aquest Reial decret té com a finalitat incorporar a l'ordenament jurídic nacional les directives 98/55 CE i 98/74 CE; per tant, cal modificar el Reial decret 1253/1997 abans esmentat.

En virtut d'això, a proposta del ministre de Foment, amb l'informe de la Comissió per a la Coordinació del Transport de Mercaderies Perilloses, d'acord amb el Consell d'Estat, i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 30 d'abril de 1999,

DISPOSO:

Article únic.

Els preceptes del Reial decret 1253/1997, de 24 de juliol, sobre les condicions mínimes exigides als vaixells que transporten mercaderies perilloses o contaminants amb origen o destinació en ports marítims nacionals, queden modificats en els termes següents:

1. El paràgraf c) de l'article 2 té la redacció següent:

«Mercaderies perilloses: les classificades en el codi IMDG —incloses les matèries radioactives a què fa referència el codi CNI—, en el capítol 17 del codi IBC i en el capítol 19 del codi IGC.»

2. En el paràgraf e) de l'article 2, on diu:

«... en la versió vigent l'1 de gener de 1996.»; ha de dir «... en la versió vigent l'1 de gener de 1998.».

3. En el paràgraf g) de l'article 2, on diu:

«... en la versió vigent l'1 de gener de 1996.»; ha de dir: «... en la versió vigent el 10 de juliol de 1998.».

4. En el paràgraf h) de l'article 2, on diu:

«... en la versió vigent l'1 de gener de 1996...»; ha de dir: «... en la versió vigent l'1 de juliol de 1998.».

5. El paràgraf i) de l'article 2 té la redacció següent:

«Resolució OMI A. 851 (20): la Resolució número 851 (20) de l'Organització Marítima Internacional, adoptada per l'Assemblea en la vintena sessió, el 27 de novembre de 1997, i titulada "Principis generals per als sistemes de notificació de vaixells i requisits de notificació de vaixells, incloses les directrius per notificar successos en què intervinguin mercaderies perilloses o contaminants del mar".»

6. Els actuals paràgrafs i), j) i k) de l'article 2 passen a ser respectivament els j), k) i l), i s'hi intercala un nou paràgraf i) del tenor següent:

«i) Codi CNI el codi de l'OMI, en la versió vigent l'1 de gener de 1998, per a la seguretat del transport de combustible nuclear irradiat, plutoni i residus radioactius d'un alt índex de radioactivitat en cofres a bord dels vaixells.»

7. En l'article 6.3, on diu:

«... La Resolució A 648 (16) de l'OMI...»; ha de dir: «... la Resolució A. 851 (20) de l'OMI...».

8. Els annexos I i II se substitueixen pels d'aquest Reial decret.

Disposició derogatòria única.

Queden derogades les disposicions del mateix rang o de rang inferior que s'oposin al que disposa aquest Reial decret.

Disposició final primera.

S'habilita el ministre de Foment per dictar les disposicions de desplegament i execució d'aquest Reial decret.

Disposició final segona.

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 30 d'abril de 1999.

JUAN CARLOS R.

El ministre de Foment,

RAFAEL ARIAS-SALGADO MONTALVO

ANNEX I**Informació sobre els vaixells que transporten mercaderies perilloses o contaminants***(Article únic.8)*

1. Nom i indicatiu de crida del vaixell i, si s'escau, número d'identificació de l'OMI.
2. Nacionalitat del vaixell.
3. Eslora i calat del vaixell.
4. Port de destinació.
5. Hora probable d'arribada al port de destinació o a la zona d'espera dels vaixells i d'embarcament i

desembarcament dels pràctics, segons requereix l'autoritat competent.

6. Hora probable de sortida.

7. Itinerari previst.

8. Noms tècnics correctes de les mercaderies perilloses o contaminants, els números de les Nacions Unides (NU), si en tenen, les categories de risc d'acord amb l'OMI segons la nomenclatura dels codis IMDG, IBC i IGC i, si s'escau, la classe de vaixell segons la definició del codi CNI, la quantitat i la ubicació a bord d'aquestes mercaderies i, en cas de dipòsits o contenidors de càrrega portàtils, les marques d'identificació.

9. Confirmació de la presència a bord d'una llista, una declaració o un plànol de càrrega apropiat que precisi detalladament les mercaderies perilloses o contaminants que hi ha a bord del vaixell i la seva situació.

10. Nombre de tripulants a bord.

ANNEX II**Fitxa de control dels vaixells***(Article únic.8)***A. Identificació del vaixell.**

Nom del vaixell.	Navilier.	Any de construcció.	
.....	
Pavelló.		Arqueig brut.	
.....		
Port de matrícula.	Eslora.		
.....		
Lletres o xifres distintives. (indicatiu de crida)	Núm. d'identificació OMI, si en té.		
.....		
Societat de classificació.	Zones marítimes en què el vaixell té certificació per operar.		
.....		
Cota de classificació del vaixell.	Buc.	Màquines.	
.....	
Grup motor propulsor.		Potència.	
.....		
Consignatari.			
.....			
Calat del vaixell.	Proa.	Mig.	Popa.
.....
Volum/massa de càrrega perillosa o contaminant.			
.....			

B. Equip de seguretat a bord.

	En bon estat de funciò-nament		Deficiències
	Sí	No	
1. Construcció i equip tècnic:			
Motors principals i auxiliars.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Servomotor principal.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Servomotor auxiliar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Equips d'ancoratge i amarratge.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aparells fixos d'extinció d'incendis.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sistema de gas inert (si s'escau).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Equip de navegació:			
Característiques de maniobras disponibles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Característiques de maniobres disponibles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Primer radar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Segon radar.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Compàs giroscòpic.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Compàs magnètic.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Radiogoniòmetre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sondador.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altres mitjans electrònics que permetin determinar la posició.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Equip de mesurament de la velocitat i la distància (corredora).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Equip de mesurament de la velocitat respecte de l'aigua.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Equip de mesurament de la velocitat respecte del fons.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Equip de ràdio:			
Instal·lació radiotelegràfica.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instal·lació radiotelefònica.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instal·lació de ràdio SMSSM.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dispositiu radioelèctric de salvament.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

C. Documents.

	Certificats/ documents vàlids a bord		Observacions
	Sí	No	
Certificat internacional d'arqueig (1969).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de seguretat per a vaixells de passatgers.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de seguretat per a vaixells de càrrega.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de seguretat de construcció per a vaixells de càrrega.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de seguretat de l'equip per a vaixells de càrrega.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de seguretat radioelèctrica per a vaixells de càrrega.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de seguretat radiotelegràfica per a vaixells de càrrega (per a vaixells construïts abans de l'1 de febrer de 1995).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de seguretat radiotelefònica per a vaixells de càrrega (per a vaixells construïts abans de l'1 de febrer de 1995).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat d'exempció (SOLAS).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat internacional de franc a vaixell.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat internacional d'exempció de franc a vaixell.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de la societat de classificació.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat d'assegurança o d'una altra garantia financera relativa a la responsabilitat civil per riscos de contaminació per hidrocarburs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Document de compliment amb els requisits especials per als vaixells que transporten mercaderies perilloses (SOLAS).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Llibre de registre emplenat de combustible/càrrega.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat internacional d'aptitud per al transport de productes químics perillosos a granel.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat internacional d'aptitud per al transport de gasos líquids a granel.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat internacional de prevenció contra la contaminació per hidrocarburs (Certificat IOPP).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat internacional de prevenció contra la contaminació per al transport de líquids nocius a granel (certificat NLS).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de seguretat de naus de gran velocitat.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Permís per pilotar naus d'alta velocitat.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pla d'estiba de la càrrega perillosa i contaminant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Informació sobre l'estabilitat.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Document relatiu a la dotació mínima de seguretat.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Còpia del document demostratiu de compliment (codi ISM).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Certificat de gestió de la seguretat (codi ISM).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D. Oficials i tripulació:

	Sí	No	Títol professional d'aptitud	Expedit per (autoritat competent)	A (localitat, país)	GMDSS (1)	
Capità.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Primer oficial.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Segon oficial.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tercer oficial.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cap de màquines.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Primer oficial de màquines.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Segon oficial de màquines.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tercer oficial de màquines.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oficial radioelectrònic.			
Nombre total de personal subaltern	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		De coberta		De màquines	
				
Pràctic d'altura a bord.							

Data

Signatura del capità
o, en cas d'impediment, del substitut

(1) Només ho han d'assenyalar els titulars d'un certificat general d'operador GMDSS.